

دورية محكمة تصدر عن مختبر اللهجات ومعالجة الكلام
كلية الآداب والفنون، جامعة وهران 1 أحمد بن بلة

الكلم

El Kalim



الكلم

ISSN : 2543-3822

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة أحمد بن بلة-وهران1
Ahmed Ben Bella University -Oran1- Algeria



الكلم

AL KALIM

الإيداع القانوني: جانفي 2019

ISSN: 2543-3822

مجلة دورية محكمة تصدر عن مختبر اللّهجات ومعالجة الكلام جامعة أحمد بن بلة-
وهران1(الجزائر)

مديرة المجلة: أ.د سعاد بسناسي

رئيس التحرير: أ.د سعاد بسناسي

فريق التحرير

أحمد علي علي لقم أستاذ دكتور	كلية العلوم الشرعية - مسقط - سلطنة عمان
مصطفى أحمد قنبر	كلية المجتمع في قطر
مليكة ناعيم	كلية اللغة العربية جامعة القاضي عياض المغرب
إبراهيم القيسي	جامعة ذمار-كلية التربية- قسم اللغة العربية.
مصطفى طاهر الحيادة	جامعة اليرموك
عصام واصل	اليمن. جامعة ذمار. كلية الآداب. قسم اللغة العربية

جامعة محمد خيدر بسكرة	naima sadia
جامعة السلطان مولاي سليمان بني ملال المملكة المغربية	سليمانى مولاي علي
جامعة حسيبة بن بوعلى شلف (الجزائر)	كمال عمامرة
المدرسة العليا للأساتذة بوهراڤ	Zohra Labed
Kyiv National Linguistic University (Ukraine, Kyiv); Faculty of Eastern Studies, Department of Eastern Philology	Serhii Rybalkin
جامعة وهران 1 احمد بن بلة	ناصر سطمبول
الجامعة الإسلامية، منيسوتا ، أمريكا	محمود محمد السيد خلف
كلية الآداب جامعة القاهرة	طعمة عبد الرحمن
جامعة محمد الصديق بن يحيى جيجل / الجزائر	عبد الرحيم البار
جامعة منتوري قسنطينة	مومني عيسى
جامعة الفلوجة/العراق	الأستاذ الدكتور أحمد علي إبراهيم الفلاحي
جامعة ديالى .كلية التربية الاساسية	العبيدي علي خلف حسين
جامعة ذي قار / العراق	الاستاذ الدكتور ضياء غني العبودي
جامعة اليرموك، إربد – الأردن	د. أحمد بشارت
المركز الجهوي لمهن التربية والتكوين مركش - والمدرسة العليا للأساتذة بمراكش –المغرب	عبدالرزاق المجدوب
جامعة قطر الدوحة	عبد القادر فيدوج
كلية اللغات - جامعة القوميات - شمال غربي الصين	شعبان مصطفى
جامعة وهران 1 احمد بن بلة	LAKHDAR MANSOURI
جامعة القرآن الكريم والعلوم الاسلامية، أم درمان، السودان	خالد محمد موسى يعقوب
الجامعة الإسلامية -غزة- فلسطين	خضر محمد أبو ججوج
2جامعة البليدة	Amar Saci
جامعة وهران 1 احمد بن بلة	عبد الحليم بن عيسى
Université de Lyon	Mohammed Besnaci
جامعة حسيبة بن بوعلى شلف	زغودة إسماعيل
جامعة الملك خالد - أمها المملك العربية السعودية	صالح نعمان
جامعة الزاوية – ليبيا	علي الوحيثي
كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية بتونس	Mohamed Ait mihoub

أعضاء اللجنتين العلمية والاستشارية

أ.د. صالح بلعيد- رئيس المجلس الأعلى للغة العربية(الجزائر) أ.د. مكي درار (الجزائر)	أ.د. عبد الملك مرتاض (الجزائر)
أ.د. إدريس بن خويا(الجزائر)	أ.د. عبد القادر فيدوح(قطر)
أ.د. أمينة طيبي(الجزائر)	أ.د. عبد العليم بوفاتح(الجزائر)
د. هناء محمود إسماعيل الجنابي(العراق)	أ.د. محمّد بوعمامة(الجزائر)
أ.د. نعيمة سعديّة (الجزائر)	أ.د. سعاد بسناسي (الجزائر)
أ.د. خليفة صحراوي(الجزائر)	أ.د. أحمد حساني(الإمارات العربية المتحدة)
أ.د. عمّار ساسي(الجزائر)	أ.د. خالد علي حسن الغزالي(اليمن)
أ.د. عبد الرزاق مجدوب(المغرب)	أ.د. محمد علي سلامة (مصر)
د. رمضان حينوني (الجزائر)	د. سلوى عثمان أحمد محمّد(السودان)
د. مصطفى طاهر أحمد الحيادة(الأردن)	د. عصام حفظ الله واصل(اليمن)
د. فرانسيسكو مسكسو(إسبانيا)	د. محمّد بسناسي(فرنسا)
د. صلاح عبد القادر كزاره(سوريا)	د. محمد راشد الندوي (المملكة العربية السعودية)
د. إبراهيم أحمد سلّام الشيخ عيد(فلسطين)	د. رفيدة الحبش(كندا)
د. رضا الأبيض(تونس)	د. محمد فايد(الجزائر)
أ.د. محمد زيوش(الجزائر)	د. رضوان شيهان(الجزائر)
د. زكرياء مخلوفي(الجزائر)	د. بن الدين بخولة(الجزائر)
د. ليلى مهدان(الجزائر)	د. أبوبكر بوقرين(الجزائر)
د. عيسى مومني(الجزائر)	د. محمد مكاي(الجزائر)
د. سميرة حيدا(المغرب)	د. زهور شتوح(الجزائر)
د. محمود فتوح(الجزائر)	د. نوار عبيدي(الجزائر)
د. صالح غيلوس(الجزائر)	د. محمد حاج هني(الجزائر)
د. إبراهيم القيسي(اليمن)	د. صليحة بردي(الجزائر)
د. عمر بوقمرة(الجزائر)	د. عمر حدوارة (الجزائر)
د. صالح جديد (الجزائر)	

شروط النشر

يشرفنا دعوتكم للإسهام في إثراء مجلة "الكلم" التي يصدرها مخبر البحث " اللهجات ومعالجة الكلام"، على أن يلتزم الباحثون بقواعد النشر الآتية:

- ❖ أن يكون البحث في أحد مواضيع التعليمية أو الدراسات اللغوية والأدبية.
- ❖ أن تتوفر في المقال شروط البحث ومعايره.
- ❖ تنشر المجلة البحوث باللغات العربية والإنجليزية والفرنسية على أن يرفق كل مقال بملخصين يكتب الأول بلغة المقال ويكتب الثاني بإحدى اللغتين الباقيتين، مع الكلمات المفتاحية.
- ❖ يراعى في إعداد البحوث الشروط العلمية (التقديم الشكلي، طرح الإشكالية، منهجية وموضوعية التحليل، توضيح النتائج المتوصل إليها).
- ❖ ألا يزيد عدد صفحات البحث عن (15) صفحة حجم (A4) بما في ذلك الهوامش والمراجع والملاحق.
- ❖ البحوث المحررة باللغة العربية يجب أن تكون بخط (Traditional Arabic) حجم (15)، أما البحوث المنجزة باللغة الأجنبية فتحرر بخط (Roman Times New) حجم (13).
- ❖ تكون حواشي الصفحات 2 سم كل الاتجاهات.
- ❖ أن تكون الهوامش والإحالات في نهاية البحث.
- ❖ أن تكون الرسوم والخرائط التوضيحية واللوحات - إن وجدت - محولة إلى صور مسحوبة بالماسح الضوئي.
- ❖ لا تقبل البحوث التي اعتمدت أو نشرت سابقا.
- ❖ يرسل البحث إلى صفحة المجلة على البوابة الجزائرية للمجلات العلمية:
<https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/513>
- ❖ تخضع كل المقالات للتحكيم والتقويم من قبل لجنة القراءة ولجنة تصحيح بعض المعلومات والمصطلحات متى لزم ذلك.
- ❖ يجب أن يلتزم الباحث بشروط النشر وقالبه المبينة في خانة (تعليمات المؤلف) على صفحة المجلة.
- ❖ يتحمل الباحث مسؤوليته الكاملة على محتوى وشكل البحث، خاصة ما تعلق بالأمانة العلمية، المعلومات، الأخطاء اللغوية والمنهجية.
- ❖ يجب أن يرفق البحث بتصريح شرطي يؤكد فيه الباحث الأمانة العلمية.
- ❖ الإخلال بالشروط السابقة يتسبب في عدم قبول البحث.

الافتتاحية بسم الله الرحمن الرحيم

بسم الله الرحمن الرحيم تأتيكم مجلة الكلم المصنفة (ج) المنتظمة في نشر أعدادها سداسيا، ضمن هذا العدد لشهر جوان 2022، آمليين أن تكون الإفادة من البحوث المنشورة، وهذا الحرص العلمي كان نتاج جهد جماعي، وتكافل وتكاتف أسرة تحرير المجلة ومتابعتها وعيا بمسؤولية النشر وأخلاقياته، وكذا امتدادا لجهود وخبرة الهيئة العلمية والاستشارية لأساتيد خبراء وباحثين من الوطن وخارجه لم يبخلوا علينا ولم يدخروا فكرة ولا رأيا جزاهم الله عنا كل الخير والجزاء الحسن.

وتحقيقا لاهتمامات مجلة الكلم الصادرة عن مخبر اللهجات ومعالجة بجامعة وهران 1 أحمد بن بلة، كلية الآداب والفنون، وردت موضوعات هذا العدد متنوعة؛ لتوسيع الفائدة العلمية وتعميمها لتصل كل مهتم، وكذا لتغطية المجالات الكبرى للنشر، بين اللغة والنقد وعلم النفس والتعليمية وانضوى تحت كل مجال موضوعات قيمة بإشكالاتها وتحليل أصحابها.

نأمل دوماً دعمكم وتوجيهكم لنا بما ترونه يرقى بمستوى المجلة، بل ومستوى البحث العلمي في الجزائر والوطن العربي لمنافحة البحوث في الجامعات العالمية المصنفة، ونجدد شكرنا لجميع المتفاعلين والمتعاونين المشتغلين معنا لاستمرارية هذا الإصدار العلمي، دتمم بخير وبالتوفيق للجميع .

مديرة المجلة

أ.د سعاد بسناسي

فهرس المحتويات

38-01	ثيمة الفرج بعد الشدة في رحلة ابن جبير حسين محمد عبد الله القرني جامعة الملك عبد العزيز، جدة، المملكة العربية السعودية	01
58-39	"العدول والانزياح- دراسة نحوية" د.إبراهيم أحمد سلام الشيخ عيد جامعة الأقصى- غزة- فلسطين	02
71-59	الْبُعْد السِّيْكُولُوجِيّ فِي مَجْمُوعَة "أَسْمِيَتَهَا مَرِيَم" لِلْقَاصَّةِ الْأُرْدُنِيَّةِ. سَامِرَة الْمُؤَمِّنِي ميّادة أنور الصعيدي جامعة القرآن الكريم وتأسيس العلوم/ السودان -	03
88-72	الإعلام الغربي الموجه الناطق باللغة العربية...الخطر الثقافي الوافد وتحولات المرحلة د. عبد الرزاق حموش جامعة 8 ماي 1945 -قائمة -الجزائر	04
101-89	علم الفراسة في الفكر العربي. د. حيزية كروش ¹ ، أ.د. راضية بن عربية ² ¹ جامعة حسيبة بن بوعلي ² جامعة حسيبة بن بوعلي	05
120-102	الاتجاه البنيوي في نظرية شكري محمد عياد النقدية الدكتورة صليحة لطرش جامعة البويرة (الجزائر)	06

142 - 121	التفسير اللغوي عند النحاة المحدثين (تمام حسان أنموذجا) 1 بكاي فتيحة، 2 عبد العليم بوفاتح 1 جامعة عمار ثليجي الأغواط (الجزائر) 2 جامعة عمار ثليجي الأغواط (الجزائر)	07
163 - 143	بين فقه اللغة وعلم اللغة - دراسة تحليلية - 1 شردودي محمد 2 ابن شماني محمد 1 جامعة أحمد زبانة (غليزان) 2 جامعة أحمد زبانة (غليزان)	08
174 - 164	معالم التيسير النحوي لدى المدرسة الأندلسية الشارف لطروش مجامعة عبد الحميد بن باديس مستغانم	09
197 - 175	المصطلح اللساني في اللسانيات العربية بين إشكالية الوضع وفوضى الاستعمال تجاني حبشي 1 جامعة زيان عاشور الجلفة (الجزائر)	10
213 - 198	التراث الإنساني في روايات عز الدين جلاوي د سامية غشير 1 جامعة حسيبة بن بوعلي، الشلف (الجزائر)	11
234 - 214	دور شبكات التواصل الاجتماعي في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها - دراسة في الآليات والوظائف - د. إبراهيم براهيم جامعة 8 ماي 1945 - قالمة (الجزائر)	12

251 - 235	تطوير المناهج وعلاقتها بالتعليمية في زمن التكنولوجيا الحديثة. العيماش محمد جامعة ابن خلدون ملحقة قصر الشلالة، تيارت، الجزائر.	13
268 - 252	فاعلية المقاربة النصية في تعليم مادة اللغة العربية لتلامذة السنة الأولى طور المتوسط - دراسة تحليلية نقدية - ¹ ط/د. دين نبيلة، أ/د. مصطفىاوي جلال ² ¹ جامعة بلحاج بوشعيب - عين تموشنت (الجزائر) ² جامعة بلحاج بوشعيب - عين تموشنت (الجزائر)	14
282 - 269	الصورة الثقافية في رحلة ابن قنفذ القسنطيني محمد سرير جامعة يحيى فارس المدية	15
304 - 283	قضايا وأزمات اللغة العربية في وسائل الإعلام - قراءة تحليلية- يسري صيشي جامعة حسيبة بن بوعلي الشلف (الجزائر)	16
318 - 305	المجال التصوري للنظرية الفويتيكية في التراث اللغوي العربي إسماعيل رقيق جامعة أحمد زبانة بغليزان (الجزائر)	17
331-319	الخرائط المفاهيمية للنظرية التداولية عند أوستن ¹ عبدي نصيرة ² بوجمل حمزة ¹ جامعة ابن خلدون (الجزائر) ² المركز الجامعي - آفلو (الجزائر)	18
347 - 332	تداخل الأجناس الأدبية في الخطاب الروائي العربي قراءة في رواية حائط المبكى .	19

	لعزالدين جلاوي عوادي صالحة ¹ الاستاذ الدكتور: جفدم الحاج ² جامعة حسيبة بن بوعلي الشلف. الجزائر.	
366 -348	تدريس اللغة العربية في إيطاليا ومشكلة المنهج " الإطار الأوروبي المشترك لتدريس اللغات الأجنبية أنموذجا" ¹ بوخميس صنوبر ² شهرزاد بن يونس ¹ جامعة الأخوة منتوري 01 قسنطينة (الجزائر) ² جامعة الأخوة منتوري 01 قسنطينة (الجزائر)	20
385 -367	الايهام بالواقع وسلطة المتخيل في رواية دمية النار لبشير مفتي عقيلة سرير ¹ ، علي ملاحي ² ¹ جامعة أبو القاسم سعد الله- الجزائر2-(الجزائر) ² جامعة أبو القاسم سعد الله- الجزائر2-(الجزائر)	21
403 -386	جدلية الازدواجية اللغوية للقائم بالاتصال في وسائل الاعلام الجزائرية بين العربية الفصحى والعامية واللاتينية في البيئة الاتصالية الجديدة د.ليليا شاوي ¹ كلية علوم الاعلام والاتصال، جامعة الجزائر3 (الجزائر)	22
423-404	اللغة الشعرية في رواية (يا بنات اسكندرية) لإدوار الخراط ¹ هجيرة بن الحرمة ² د.خالد بوزياني ¹ جامعة عمار ثليجي- الأغواط (الجزائر) ² جامعة عمار ثليجي- الأغواط (الجزائر)	23

435-424	جماليات قصيدة " الحرية " لرمضان حمود في ظل القراءة الأسلوبية عبد الله توام ¹ ، وحيدة بوقنوس ² ¹ كلية الآداب والفنون . جامعة حسيبة بن بوعلي . الشلف ² كلية الآداب والفنون . جامعة حسيبة بن بوعلي . الشلف	24
450-436	نزعة التصوّف في شعر "مصطفى محمّد الغماري" مجموعته: "أسرار الغربية"، و"بوح في موسم الأسرار"، مدوّنة. د. يحيى دغّاس، جامعة سوق أهراس، الجزائر	25
464-451	تجليات حسنّ المواطنة في الفيلم الجزائري "ريح الجنوب" ¹ أمّنة عشاب، ² باية غيبوب ¹ جامعة حسيبة بن بوعلي-الشلف (الجزائر) ² جامعة حسيبة بن بوعلي-الشلف (الجزائر)	26
484-465	أثر التكرار في التماسك النصي عند علماء الإعجاز القرآني الباقلائي نموذجا د. فتوح محمود ¹ د. قردان الميلود ² ¹ جامعة تيسمسيلت (الجزائر) ² جامعة تيسمسيلت (الجزائر)	27
495-485	المفاهيم الترجمية وجنورها في التراث اللساني العربي د. هشام قيراط ¹ ¹ كلية الآداب واللغات-جامعة بومرداس(الجزائر)	28
511-496	الحدود الفاصلة بين المسرحية والمقامة العربية - مقارنة بين البناء الدرامي والبناء الفني د. عيسي أحمد جامعة عبد الحميد بن باديس مستغانم (الجزائر)	29

524-512	جائحة كورونا covid19 وتأثيرها على ممارسة الحقوق والحريات والبدائل المطروحة حق التعليم -نموذجا-	30
	سرباح خالد ¹ ، درار عبد الهادي ² ¹ جامعة الشلف(الجزائر) ² جامعة تلمسان(الجزائر)	
539 -525	ثنائية " الخير والشر" و أبعادها الدلالية في أسطورة " عجوز يناير" القبائلية	31
	¹ فيروز بن رمضان ¹ جامعة يحي فارس بالمدينة (الجزائر)	
550 -540	سؤال توازن التنوع اللغوي في الجزائر	32
	د.عزالدين لعناني، مركز البحث العلمي والتّقني لتطوير اللّغة العربيّة – بوزريعة (الجزائر)	
565 -551	آليات السخرية في شعر عبد الله البردوني	33
	محمد مزلياني ¹ ، نعيمة زواخ ² ، ليلي قاسمي ³ ¹ جامعة الجزائر 2 أبو القاسم سعد الله (الجزائر) ² المدرسة العليا للأساتذة الشيخ مبارك الميلي – بوزريعة (الجزائر) ³ امعة الجزائر 2 أبو القاسم سعد الله (الجزائر)	
585 -566	ابن قتيبة في ميزان جورج طرابيشي مقارنة إبستمولوجية	34
	ط-د.صالح الدين رويي ¹ ، د.مقران فصيح ² ¹ جامعة باجي مختار-عنابة- (الجزائر) ² جامعة باجي مختار-عنابة- (الجزائر)	

599-586	اقتراض المصطلح العلمي في كتاب علوم الطبيعة والحياة للسنة الثانية من التعليم الثانوي -ضرورة أم اختيار-	35
	امحمد سحواج جامعة حسيبة بن بوعلي الشلف (الجزائر)	
619 -600	اكتساب المستوى المورفولوجي عند الطفل الحامل للزرع القوقعي حوصلة للدراسات السابقة وآفاق للبحث في الجزائر	36
	قلاّب صليحة 1 جامعة الجزائر2 (الجزائر)	
649-620	التقاطع المعرفي بين النص والخطاب عند الدارسين القدامى والمحدثين (المفهوم والحدود)	37
	1الدكتورة: مقدم فاطمة 2الدكتور: عمامرة كمال 1 جامعة غليزان/ الجزائر 2 جامعة حسيبة بن بوعلي الشلف الجزائر	
665-650	الإحتفال الشعبي بمنطقة توات - تمظاهرات الطقس و الدين و الفرجة في الزيارة-	38
	الطالب : رواحي عبد القادر ، الدكتوراه : نورية شرقي 1 جامعة الجيلالي الياابس قسم الفنون سيدي بلعباس (الجزائر) 2 جامعة الجيلالي الياابس قسم الفنون سيدي بلعباس (الجزائر)	
684-666	الحذف في كتاب الإمتاع والموانسة لأبي حيان التوحيدي (-414هـ)-مقاربة لسانية نصية-	39
	نورالدين بن دحو د.د.محمد ملياني جامعة وهران 1 أحمد بن بلة(وهران) الجزائر	

701 - 685	المقاطع الصوتية وجماليتها الإيقاعية في الشعر الجزائري المعاصر د. نجاه سليمان 1 جامعة حسيبة بن بوعلي الشلف (الجزائر)	40
740 - 709	البنية الصرفية والدلالية في المصادر الواردة في القرآن الكريم بلغة حمير الدكتور/ إبراهيم ناصر صالح القيسي كلية التربية - جامعة ذمار-	41
756 - 741	الاسم في اللغة العربية مقارنة صوتية نورية بويش جامعة أحمد زبانه غليزان (الجزائر)	42
773 - 757	الموروث النقدي والأدبي في المغرب العربي قبل القرن السابع الهجري 1 الطاهر شكيم ، 2 محمد خليفة 1 جامعة عمار ثليجي الأغواط 2 جامعة عمار ثليجي الأغواط	43
790 - 774	التعدد المصطلحي في ميدان المعلوماتية مظاهره وأسبابه د. فاطمة الزهراء ضياف جامعة بومرداس (الجزائر)	44
840 - 821	النقد النفسي في الدراسات العربية بن حنيفية فاطيمة جامعة أحمد بن يحيى الونشريسي-تيسمسيلت	45

863 -841	تفاعل القارئ مع النص بين القصديّة ومرجعيتّه الثقافيّة "النص الأدبيّ التعليمي للسنة الأولى آداب وفلسفة أنموذجاً" إبراهيم لخذاري ¹ ، سماح بن خروف ² ¹ إبراهيم جامعة الإبراهيمي جامعة برج بوعريّيج الجزائر ² جامعة الإبراهيمي جامعة برج بوعريّيج الجزائر	46
875 -864	الطوبونيميا المائيّة في جنوب ولاية الشلف: قرية (العثمانيّة) نموذجا رضوان شيمان ¹ جامعة حسيبة بن بوعلي-الشلف (الجزائر)	47
894 -876	الخطاب السينوغرافي في المسرح بالجزائر مسرحيّة "موسوساراما" لشوقي بوزيد أنموذجا . بهلول عبد الله ¹ . أ.د منصورى لخضر ² ¹ جامعة وهران 1 أحمد بن بلة (الجزائر) ² جامعة وهران 1 أحمد بن بلة (الجزائر)	48
905-895	تيمة الأسطورة عند أقطاب الرواية الجزائريّة د. نبيلة بلعبيدي جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف (الجزائر)	49
920 -906	استراتيجيات نقل الألفاظ ذات الحمولة الثقافيّة في الترجمة السمعية البصريّة جيلالي ناصر ¹ جامعة وهران 1 أحمد بن بلة (الجزائر)	50

937 -921	<p>DE LA COMPETENCE INTERCULTURELLE CHEZ LES ETUDIANTS ALGERIENS DE LICENCE DE FRANÇAIS (CAS DES ETUDIANTS DE L'UNIVERSITE DE RELIZANE)</p> <p>Samir FERGANE¹ Djelloul HABOUL², ¹Doctorant en didactique du FLE, Université du Docteur Yahia FARÈS, Médéa, ALGERIE.</p> <p>²Maître de conférences A, Université ZIANE Achour, Djelfa, ALGERIE</p>	51
953-938	<p>A Rationale for the Application of Eclecticism in Teaching Literary Texts to EFL Students Une justification de l'application de l'éclectisme dans l'enseignement des textes littéraires aux étudiants EFL</p> <p>Mohammed Taha Abdelalim¹, Hind Hanafi²</p> <p>Kasdi Merbah University, Ouragla (Algeria) Kasdi Merbah University, Ouragla (Algeria)</p>	52

